

## MIGRANTI PATTESI

Patti è da secoli un centro sia di partenza che di attrazione per i migranti.

Già nel Medioevo, durante il regno di Federico II, vi arrivarono ceramisti cosentini (di lingua e cultura greco bizantina), che hanno lasciato traccia della propria presenza nei nomi di alcuni luoghi (la Valle dei Cosentini, la Via dei Greci, la Madonna dei Greci).

A partire dal '600, invece, cominciò un lungo periodo di abbandono del paese e si è formulata l'ipotesi che ceramisti pattesi abbiano partecipato alla fondazione di Santo Stefano Camastra, così come, tre secoli più tardi, altri "pignatari" trasferiranno con successo la propria attività a Marsiglia ed a Vallauris, in Francia.

Altre due grandi ondate di emigrazione si sono verificate ai primi del '900 e negli anni '60-'70. La prima ha riguardato soprattutto le Americhe, mentre la seconda si è rivolta verso i centri minerari e industriali dell'Europa e del Nord-Italia.

Dagli anni '80 ad oggi la sostanziale stabilità quantitativa della popolazione pattese (intorno alle 12-13.000 unità) è ancora frutto di un continuo flusso di partenze ed arrivi, le prime rivolte soprattutto verso il Nord-Italia e l'Europa, i secondi provenienti sia dai paesi del retroterra pattese (che registrano un costante e vistoso calo demografico) sia da diverse aree extraeuropee (principalmente l'India, ma anche i Paesi slavi dell'Europa dell'Est, il Nord-Africa e la Cina).

Oggi così sono presenti a Patti 3 diversi gruppi di migranti, che possiamo definire come:

- i *padri*, che negli anni '60-'70 erano partiti per il Nord-Italia, per cercare lavoro nell'edilizia, nelle fabbriche, nei trasporti o nelle grandi imprese artigianali della moda, e che in parte poi sono tornati a vivere nel loro paese;
- il *figli*, che nonostante i loro diplomi e le tanto ambite lauree partono oggi a cercare società più aperte, in grado di valorizzare il loro merito;
- gli *extracomunitari*, che da Paesi più o meno lontani, ma parimenti ricchi di contraddizioni e di culture diverse, cercano a Patti la possibilità di condividere la ricchezza delle società occidentali.

Questa ballata ricostruisce questa realtà e sottolinea lo spreco di risorse umane, le sofferenze ed i disagi provocati da un sistema che, messa ormai da parte l'innovazione tecnologica, sopravvive solo grazie ad una continua ricerca di manodopera a basso costo, costretta a spostarsi dalle aree povere del pianeta verso zone con un tenore di vita relativamente più elevato di quello dei paesi d'origine. E' dedicata a tutti gli uomini e le donne faticosamente divisi tra diverse patrie.

Ieri: migranti siciliani partono col "Treno del sole"



Oggi: manifestazione di migranti extracomunitari



## MIGRANTI PATTISI

- 1) E ancora partu e fora di 'sta terra  
cercu travagghiu, cercu dignitati,  
ancora scappu commu da 'na guerra,  
pi truvari luntanu 'a libertati.
- 2) Picchè non è ca manca sulu 'u pani,  
ma 'u dirittu 'i putiri guadagnari  
senza favuri, senza baciamani  
scanciannu 'a valintizza cu 'i dinari.
- 3) Prima parteva comu pignataru,  
pi Santu Stefanu e pi Vallorì,  
purtannu 'nte me' mani 'u donu raru  
chi fa d' 'a crita nasciri 'i tarì.
- 4) Finu a la Merica po' navigava  
pi vidiri di petra 'a libertati,  
picchè pi quattu sordi travagghiava  
pi deci, duduci uri, 'nvernu e 'stati.
- 5) Ma i dollari su' virdi di spiranza  
e chistu sulu almenu mi ristava:  
ch'eranu boni a ghinchiri la panza  
di cu' 'o paìsi ancora mi spittava.
- 6) Partìa poi pi lu Belgiu, 'nta miniera  
a scavari carbuni 'nta dda fossa,  
a vidiri 'nta luci da visiera,  
unn'è ca ci lassava vita e ossa.
- 7) E 'nte canteri e i fabbrichi stranieri  
'rrivava a travagghiari cu lu trenu:  
p' 'a Germania e Milanu, comu ieri,  
ancora partu e tornu sempri menu.
- 8) E sempri menu resta ccà mè figghiu,  
puru s'è diplomatu e laureatu,  
picchè studiari non ci desi pigghiu  
di truvari un travagghiu rispettatu.
- 9) Ma turnannu a lu paìsi  
visti ca 'nto mè riuni  
chi lassai da tanti misi  
ora è chinu di pirsuni.
- 10) E 'ncredibili ma veru  
su migranti comu a mia,  
c' arrivaru c' 'u pinseru  
di pruvari n' altra via.
- 11) Di scappari da miseria  
d' un paìsi senza luci  
pi truvari (cosa seria!)  
novu ciatu e nova vuci.
- 12) Già c' 'u regnu di lu Svevu,  
da Cusenza vinni genti  
'nta lu chinu Mediuevu:  
pignatari senza nenti,
- 13) chi sbarcavanu ccà a Patti  
picchè c'era tanta crita  
e pruvavanu chi fatti  
a canciari la sò vita.
- 14) Ora a Poddini p' 'a via  
po'' 'ncuntrari senza sbagghiu  
genti chi dall' Albania  
cerca a Patti lu travagghiu.
- 15) E ccussì 'nta Buccirìa  
di pirsuni ci nn'è tanti  
chi dall' India o a Romania  
ora fannu li badanti.
- 16) Ma chi munnu fattu mali,  
chi sistema scriteriatu  
se lu premiu ca tu vali  
sempr' in tunnu va circatu!

## MIGRANTI PATTESI

- 1) E ancora parto e via da questa terra  
cerco lavoro, cerco libertà,  
ancora scappo come da una guerra,  
per trovare lontano dignità.
- 2) Perché a mancare non è solo il pane,  
ma il diritto di andare a lavorare  
senza favori né promesse strane,  
riuscendo per bravura a guadagnare.
- 3) Prima partivo come pentolaro,  
da Santo Stefano fino a Vallorè,  
e partivo portando il dono raro  
di cambiare la creta nei tarì.
- 4) Fino in America dopo ho navigato,  
dove han le libertà pietrificate,  
perché per quattro soldi ho lavorato,  
undici, dodici ore, inverno e estate.
- 5) Ma sui dollari il verde fa sperare  
e solo questo almeno mi restava,  
che servissero a dare da mangiare  
a chi al paese ancora mi aspettava.
- 6) Poi partii per il Belgio, giù in miniera,  
a scavare carbone in una fossa  
vedendo rischiarar dalla visiera  
dov'è che avrei lasciato vita e ossa.
- 7) E nei cantieri e le fabbriche stranieri  
sono arrivato sopra un lungo treno;  
in Germania e a Milano, come ieri,  
ancora vado e torno sempre meno.
- 8) E sempre meno resta qua mio figlio,  
anche se diplomato e laureato,  
perché lo studio non gli ha dato appiglio  
di trovare un lavoro rispettato.
- 9) Ma tornando qui in paese  
ho trovato che il rione  
dopo un anno e più d'un mese  
ora è pieno di persone.
- 10) E incredibile ma vero  
anche loro son migranti,  
che hanno sempre quel pensiero:  
lavorare tutti quanti.
- 11) Per sfuggire la miseria  
di paesi senza luce  
e trovare (cosa seria!)  
nuovo spazio e nuova voce.
- 12) Già col Regno dello Svevo  
da Cosenza venne gente,  
proprio in pieno Medioevo:  
pentolari senza niente,
- 13) che sbarcavano qua a Patti  
perché c'era tanta creta  
e cercavano coi fatti  
una vita un po' più lieta.
- 14) Ora a Pollini per via  
senza sbaglio puoi incontrare  
gente che dall'Albania  
prova a Patti a lavorare.
- 15) E così alla Buccirìa  
di migranti ce n'è tanti  
che da India o Romania  
ora qui fanno i badanti.
- 16) Ma che mondo fatto male,  
che sistema scriteriato,  
se il riscontro che si vale  
sempre in tondo va cercato.